

**Rebekka Wellmanns** (BA, BA Hons.)

rebekka@welltranslations.com

www.welltranslations.com

+27 72 126 8853

Skype: RebekkaWellmanns

Johannesburg, South Africa

## **Spanish>English Translator**

### **Profile:**

Freelance Spanish>English translator. Native speaker of U.K. English and near-native fluency in Spanish-bilingual and bicultural. BA (Hons.) degree in Spanish translation. In-depth specialised music knowledge having an advanced certificate in music theory and classical music as well as knowledge of legal language and the law working for an attorney. Large collection of specialised bilingual dictionaries. Disciplined, determined, adaptable. Translator, blogger, bookworm, pianist.

---

### **Experience:**

#### **-Self-employed freelance Spanish>English translator.**

Specialisations: Music (History of music texts, encyclopaedias, music related texts, technical music texts, songs)

Linguistics (Specialised linguistic texts, NLP, general texts)

IT/e-commerce (General, latest news, gadgets, press releases)

Legal texts (CVs, divorce agreements, Prenuptial Contracts, lease agreements, certificates, general agreements)

#### **-Self-employed specialist website copywriter and proofreader:**

Copywriting services of websites for non-English speaking companies and individuals who would like to expand their business and market themselves to English markets. Revision and proofreading current English website copy for companies and individuals who would like to have an English-targeted website.

Offer traditional proof reading services for:

-Translators working in the Spanish-English language pair

-English language documents for businesses and individuals

**Rebekka Wellmanns** (BA, BA Hons.)

rebekka@welltranslations.com    www.welltranslations.com    +27 72 126 8853

Skype: RebekkaWellmanns

Johannesburg, South Africa

**-Wrote Spanish work programme for CL Education CC**  
(<http://www.cleducation.co.za>) **for use for distance learning students**

**-Spanish tutor for the Spanish course at CL Education CC**

**-Online English tutor for Blanet** (<http://www.blanet.com>) (Teaching Spanish children English)

**-Worked at Wellmanns Attorneys:** Assistant, clerical work, client liaison, legal documentation, updating computer systems, updating the website, managing social media, handling of confidential material.

**-Volunteer work:** International Children's Digital Library (ICDL)  
[Translationcloud.net](http://Translationcloud.net)

---

## **Education:**

**-Bachelor of Arts (Honours) Linguistics: Translation Studies**  
*University of South Africa*

**-Bachelor of Arts: Spanish and Linguistics**  
*University of South Africa*

**-A-Levels: Spanish, English, Maths, Economics**  
*British International College (South Africa)*

**-Grade 8 Certificate in Classical Piano**  
**Grade 5 Certificate in Music Theory**  
*Associated Board of the Royal Schools of Music*

-Continuing education through industry specific and related webinars as well as continuing research into my specialities.

---

## **Achievements:**

-- Author of widely read translation blog. Post on new language exchange site *Verbling*-250 hits in one week. Post on *Do languages have associated personalities*-450 hits in one week.  
(<http://thehouseoftranslation.blogspot.com>)

